



**PROCÈS-VERBAL DU
COMITÉ D'ADMINISTRATION
DE LA MRC PONTIAC
MINUTES OF THE
ADMINISTRATION COMMITTEE
OF THE MRC PONTIAC**



Procès-verbal de l'assemblée du comité d'administration de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue mardi, le 5 avril 2016 compter de 9h30 heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Tuesday, April 05 2016 at 9h30 in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

M. Raymond Durocher, Préfet

M. Terry Murdock, préfet suppléant - ABSENT

Mme Colleen Larivière

M. Jim Gibson

M. Alain Gagnon

Mme Kathy Bélec

M. Winston Sunstrum

M. Donald Gagnon

Mme Doris Ranger

M. Gabriel Lance, DG de la MRC Pontiac

Madame Annie Vaillancourt, comptable

M. Marc Fortin, directeur au développement

M. Régent Dugas, directeur du territoire

Mme Natacha Guillemette, adjointe

Mme Nancy Dagenais, Greffière

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

ADM-2016-04-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la session du comité d'administration en date du 5 avril 2016.

ADOPTÉE

It is motioned by Mr. Raymond Durocher and unanimously resolved to open the meeting of the Administration committee for April 5th 2016.

CARRIED

2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

ADM-2016-04-02

Il est proposé par madame Kathy Bélec et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

It is motioned by Mrs. Kathy Bélec and unanimously resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADMINISTRATION

3.1 CALENDRIER | CALENDAR

3.2 POSTE DE DIRECTEUR ADJOINT | ASSISTANT DIRECTOR POSITION

INFORMATION

3.3 COMITE SÉLECTION DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT

RESOLUTION

ADM-2016-04-03

Il est proposé par Mme Kathy Bélec et résolu de mandater le comité de sélection d'embauche pour le poste de directeur général adjoint de faire un ajout de deux représentants du publique choisis par eux.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Kathy Bélec and resolved mandate the selection committee for the hiring of the position of Assistant Director General to add two representatives from the public to be chosen by them.

CARRIED

3.4 POSTE VACANT TOURISME | VACANT TOURISM POSITION

MARC FORTIN

RESOLUTION

ADM-2016-04-04

Il est proposé par madame Kathy Bélec and résolu de mandater monsieur Marc Fortin, Directeur au développement, de commencer le processus d'embauche pour le poste de commissaire en tourisme pour la MRC Pontiac.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Kathy Bélec and resolved to mandate Mr. Marc Fortin, director of Development, to begin the process of posting the job of 'Tourism' commissioner for the MRC Pontiac.

CARRIED

3.5 CONCERTATION REGIONALE - MRCCO

RESOLUTION

ADM-2016-04-05

ATTENDU QUE le 5 novembre 2014, le Gouvernement du Québec ont annoncé la signature d'une nouvelle entente sur la gouvernance régionale et un pacte fiscal transitoire concernant les transferts financiers aux municipalités pour l'année 2015 et les années subséquentes;

ATTENDU QUE la Loi concernant principalement la mise en œuvre de certaines dispositions du discours sur le budget du 4 juin 2014 et visant le retour à l'équilibre budgétaire en 2015-2016 a confirmé la mise en place d'un nouveau modèle de gouvernance de proximité, notamment en entraînant l'abolition des Instances régionales existantes soit la Conférence régionale des élus de Outaouais (CRE:O);

ATTENDU QUE les membres de la Table des préfets de Outaouais (TPO) ont formé un comité de travail mandaté pour analyser le scénario de concertation régionale de plus approprié et répondant le mieux aux besoins des territoires de la région;

ATTENDU QUE le 24 août dernier, le comité de travail a présenté aux membres de la Table des préfets de Outaouais le mécanisme de concertation régionale recommandé en conformité avec article 35 des Ententes relatives au Fonds de développement des territoires;

ATTENDU QUE les discussions tenues lors de la rencontre de la Conférence administrative régionale de l'Outaouais (CARO) et les représentants des MRC de la région en novembre dernier concernant la stratégie privilégié pour traiter les dossiers régionaux;

EN CONSÉQUENCE, Il est PROPOSÉ par madame Colleen Larivière et résolu que le comité d'administration de la MRC Pontiac appui un Conseil privilégié de la Table des Préfets de Outaouais (TPO) à titre d'instance régionale de concertation entre les territoires afin de développer et de consolider des projets régionaux et traiter des enjeux stratégiques pour la région ;

Il EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE les rencontres de la CARO avec les représentants des MRC de l'Outaouais et de la Ville de Gatineau soient tenues sur une base régulière durant l'année, notamment afin de favoriser la concertation entre les différents partenaires concernés par les dossiers régionaux;

ADOPTÉE

THEREFORE IT IS MOVED by Mrs. Colleen Larivière and resolved that the Administration committee of the MRC Pontiac supports a privileged Council from the table of Wardens(TPO) as a Regional body for cooperation between territories to develop and consolidate regional projects and to address strategic issues concerns for the region;

It FURTHER RESOLVED, that the meetings of the CARO with representatives of the MRCs of the Outaouais and the city of Gatineau are held on a regular basis during theyear, in particular to promote cooperation between the various partners involved in the Regional files.

CARRIED

3.6 **BATIMENT**

3.6.1 **SALLE DE CONSEIL | COUNCIL ROOM**

RESOLUTION

ADM-2016-04-06

Il est unanimement résolu de nommer la nouvelle salle de conférence du conseil des maires à la MRC Pontiac après l'ancienne mairesse Mme Elsie Gibbons.

ADOPTÉE

It is unanimously moved and resolved to name the Council conference room at the MRC Pontiac after once Mayor Mrs Elsie Gibbons.

CARRIED

3.6.2 ENVELOPPE EXTERIEURE DE L'EXISTANT

RESOLUTION

ADM-2016-04-07

Il est proposé par Mme Colleen Larivière et résolu de solliciter les services de la firme d'avocats Deveault, pour aider la MRC de Pontiac à la préparation d'un dossier pour aider à obtenir des fonds pour des réparations d'urgence à l'extérieur du bâtiment existant par rapport aux niveaux supérieur de gouvernement.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Colleen Larivière and resolved to seek the services of the firm of Deveault lawyers, to assist the MRC Pontiac with the preparation of a file to help get funding for emergency repairs to the exterior of the existing building from upper levels of government.

CARRIED

3.6.3 POURSUITE DES SURCHARGES ENGAGÉS

RESOLUTION

ADM-2016-04-08

Il est proposé par Mme Kathy Bélec et résolu de mandater le directeur général, M. Gabriel Lance, de poursuivre les surcharges engagés par l'ingénierie et les entrepreneurs pour la construction récente du bâtiment de la MRC de Pontiac. Il est également résolu que M. Gabriel Lance et M. Raymond Durocher ont le pouvoir de signer tous les documents relatifs à ce processus.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Kathy Bélec and resolved to mandate the director general, Mr. Gabriel Lance, to pursue the surcharges incurred by the engineering and the contractors for the recent construction of the MRC

Pontiac building. It is also resolved that Mr. Gabriel Lance and Mr. Raymond Durocher have signing authority for any documents related to this process.

CARRIED

4 FINANCES

RESOLUTION

ADM-2016-04-09

LISTE DES COMPTES A PAYER ET LA LISTE DES COMPTES PAYÉS

Il est proposé par Mme Colleen Larivière et unanimement résolu que le Comité administratif de la MRC de Pontiac autorise le montant de 68 128.98\$ de la liste des comptes à payer de la MRC de Pontiac, et le montant de 638 507.91\$ de la liste des comptes payés.

APPROBATION DES DÉPENSES DE VOYAGE ET D'AFFAIRES DES ÉLUS DEPUIS LA DERNIÈRE RÉUNION

Il est également résolu que le Comité administratif de la MRC de Pontiac autorise le montant payé pour les dépenses de frais de voyage et d'affaires des élus de la MRC de Pontiac au montant de 1 208.55\$ pour les périodes de paie 5 et 6 pour l'année 2016.

LISTS OF ACCOUNTS PAYABLE AND LIST OF PAYMENTS

It is moved by Mrs. Colleen Larivière and resolved that the Administrative committee of the Pontiac MRC authorize the list of accounts payable in the amount of \$68 128.98 and the list of payments in the amount of \$638 507.91.

APPROVAL OF THE TRAVEL AND BUSINESS EXPENSES OF ELECTED OFFICIALS SINCE THE LAST MEETING

It is also resolved that the Administratrice committee of the Pontiac MRC authorize the amount paid for the travel and business expenses of the elected officials of the MRC Pontiac in the amount of \$1 208.55 for pay periods 5 and 6 of the year 2016.

CARRIED

5 TERRITOIRES | TERRITORY

5.1 CENTRE DE VALORISATION BIOMASSE - GROUPE PILOTE

RESOLUTION

ADM-2016-04-10

Il est proposé monsieur Winston Sunstrum et résolu d'accepter l'offre de service au montant de 24 500\$ de la firme Pilote-groupe conseil pour le centre de valorisation de biomasse.

Il est également résolu que l'argent va parvenir des fonds de développement stratégique.

Aussi résolu de mandater monsieur Gabriel Lance, directeur général de la MRC Pontiac de signer le contrat avec la firme Pilote-conseil.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Winston Sunstrum and resolved to accept the offer of services in the amount of \$24,500 from the firm Pilote-groupe conseil for the biomasse valorisation center.

It is also resolved that the money will come for the Strategic Development fund.

Equally resolved is to mandate Mr. Gabriel Lance, Director general of the MRC Pontiac to sign the contract with the firm Pilote-conseil.

CARRIED

6 CORRESPONDANCE | CORRESPONDENCE

6.1 DEMANDE DE COMMANDITE - FESTIVAL COUNTRY

INFORMATION

Il y a des informations qui sont nécessaires avant qu'une décision soit prise. Ce point est reporté au Conseil des maires du 19 avril 2016.

There is information that is needed before any decision be taken. This item is postponed until the Council of Mayors on April 19th 2016.

6.2 DEMANDE DE COMMANDITE | SPONSORSHIP REQUEST

INFORMATION

Cet événement ne se conforme pas à la politique adoptée, donc malheureusement cet événement est refusé.

This event doesn't comply with the adopted policy, therefore unfortunately this event is denied.

6.3 CENTRES D'INTERPRÉTATION DE L'OUTAOUAIS

RESOLUTION

ADM-2016-04-11

AVENIR DE CENTRES D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE DE L'OUTAOUAIS PATRIMOINE ET CHUTES DE PLAISANCE ET CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'HISTORIQUE DE LA PROTECTION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU

ATTENDU que le ministère de la Culture et des Communications, pour l'exercice 2015-2016, a retranché une vingtaine de centres d'interprétation du patrimoine du Programme d'aide financière aux institutions muséales sur le territoire du Québec tout en maintenant leur financement pour le même exercice financier, et ce, sur une base temporaire;

ATTENDU qu'en date du 15 février 2016, ledit ministère n'a toujours pas pris de décision relative au financement de ces centres d'interprétation du patrimoine pour l'exercice 2016-2017, qui correspond à l'exercice financier en cours de plusieurs desdits centres d'interprétation et qu'aucun statut n'a encore été officialisé pour ces centres;

ATTENDU que seulement dans la région de l'Outaouais, l'existence de deux centres d'interprétation du patrimoine, Patrimoine et Chutes de Plaisance (Corporation North Nation Mills inc.) et Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu-Château Logue de Maniwaki, est mise en péril par la décision de les retrancher du Programme d'aide financière aux institutions muséales et par l'incertitude qui perdure quant à leur financement pour les exercices 2016-2017 et suivants;

ATTENDU que ces deux centres d'interprétation du patrimoine existent depuis plusieurs années et sont des institutions culturelles et patrimoniales d'une grande importance pour leurs communautés rurales respectives (Plaisance et Maniwaki) et pour leurs MRC respectives (MRC de Papineau et MRC de La Vallée-de-la-Gatineau); entre autres, le Centre d'interprétation du patrimoine de Plaisance fait partie des lieux inscrits dans le projet de route touristique signalisée « Les Chemins d'eau de l'Outaouais »;

ATTENDU que ces deux centres d'interprétation du patrimoine sont des lieux qui mettent en valeur de façon incomparable l'histoire et le patrimoine distincts de la vaste région de l'Outaouais auprès de la population locale et régionale ainsi que des visiteurs québécois, canadiens et étrangers;

ATTENDU que ces deux centres d'interprétation du patrimoine sont des sources d'emplois permanents et saisonniers et de retombées économiques importantes dans leur milieu;

Il est proposé par M. Donald Gagnon et résolu que les membres du comité d'administration de la MRC Pontiac appuient la Municipalité régionale de comté de Papineau et le Centre d'interprétation du Patrimoine et Chutes de Plaisance dans leurs démarches initiées auprès du premier ministre et de la ministre de la Culture et des Communications du Québec afin que les centres d'interprétation du patrimoine situés en Outaouais; c'est-à-dire Patrimoine et Chutes de Plaisance (Corporation North Nation Mills inc.) et Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu-Château Legue de Maniwaki, se voient accorder un nouveau statut officiel et le retour d'un financement suffisant et permanent aux centres d'interprétation du patrimoine qui ont été retranchés du Programme d'aide financière aux institutions muséales.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Donald Gagnon and resolved that the members of the Administration committee of the MRC Pontiac support the Regional Municipality Papineau County and the Heritage Interpretation Centre and Plaisance Falls in their efforts initiated with the Prime Minister and the Minister of Culture and Communications of Quebec so that heritage interpretation centers in the Outaouais; that is to say, Heritage and Plaisance Falls (North Nation Mills Corporation inc. Interpretation Centre for the history of the protection of forests against fire - Château Legue Maniwaki, are granted new official status and the return of sufficient and permanent funding for Heritage interpretation centers that were cut off from funding program for museums.

CARRIED

7 DIVERS | MISCELLANEOUS

7.1 L'UQO

INFORMATION

L'UQO souhaite faire une recherche, un observatoire de l'état des urbaines et rurales, le UQO demande de l'aide financière. Une analyse coûts-avantages sera effectuée par le département des finances de la MRC de Pontiac et l'information donnée au conseil des maires.

A research, an observatory of the urban and rural status, the UQO is asking for help with the funding. A cost benefit analysis will be done by the financial department of the MRC Pontiac and brought to the council of mayors.

7.2 ASSESSMENT DEPARTMENT

INFORMATION

How did the Municipality of Allumettes Island fall from a 3 year assessment to a 6 year? When did that happen.

7.3 ROUTE VERTE

RESOLUTION

ADM-2016-04-12

Il est proposé par monsieur Alain Gagnon et résolu que le préfet rédige une lettre concernant la problématique du délai de l'annonce pour le financement de la route verte pour et au nom de la MRC de Pontiac.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Alain Gagnon and resolved to have the Warden on behalf of the MRC Pontiac draft a letter regarding the delayed announcement regarding funding for the Route Verte.

CARRIED

cc: MNA et Stéphanie LaVallée.

7.4 LEASE WITH CN

INFORMATION -

CE POINT EST REPORTÉ EN ATTENTE D'INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE.

THIS ITEM IS POSTPONED UNTIL FURTHER INFORMATION IS PROVIDED.

7.5 ENTENTE RÉPARATION DU CHEMIN LAC JIM

RESOLUTION

ADM-2016-04-13

Attendu que le ponceau à remplacer sur le chemin du lac Jim au km 33 est localisé dans la municipalité de Mansfield et Pontefract sur un chemin du domaine de l'État;

Attendu que le projet est admissible au programme concernant la réfection, l'amélioration ou la reconstruction de traverses de cours d'eau du domaine de l'État dans le cadre de l'Entente Canada-Québec;

Attendu qu'en vertu de la politique concernant le financement des ouvrages pour la réfection et l'entretien des chemins forestiers du domaine de l'État le TNO peut être partenaire dans un projet avec une municipalité locale.

Il est proposé par monsieur Donald Gagnon and résolu de mandater monsieur Régent Dugas de faire une entente entre le TNO et la municipalité de Mansfield-et-Pontefract pour le remplacement du ponceau au km 33, chemin Lac Jim et de contribuer 50 % des coûts de la part du promoteur du projet.

ADOPTÉE

WHEREAS the culvert that needs to be replaced on the Jim Lake Road at km 33 is located in the municipality of Mansfield and Pontefract on a Domain of the State road;

WHEREAS the project is eligible for the program for the renovation, improvement or reconstruction of water crossing of the Domain of the state area under the Canada-Quebec agreement;

WHEREAS pursuant to the policy on the funding of works for the rehabilitation and maintenance of forest roads of the Domain of the State the TNO can be a partner in a project with a local municipality.

It was moved by Mr. Donald Gagnon and resolved to mandate Mr. Regent Dugas to make an agreement between

the TNO and the Municipality of Mansfield-et-Pontefract for repairs to the Jim's Lake road at a share of 50% for the cost of the promoter of the project.

CARRIED

INFORMATION

8 FERMETURE | CLOSING

RESOLUTION

ADM-2016-04-14

Il est proposé par monsieur Donald Gagnon et résolu de lever la réunion à 12h50.

ADOPTÉE

It is motioned by Mr. Donald Gagnon and unanimously resolved to adjourn the meeting at 12h50.

CARRIED

Gabriel Lance
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher
Préfet